

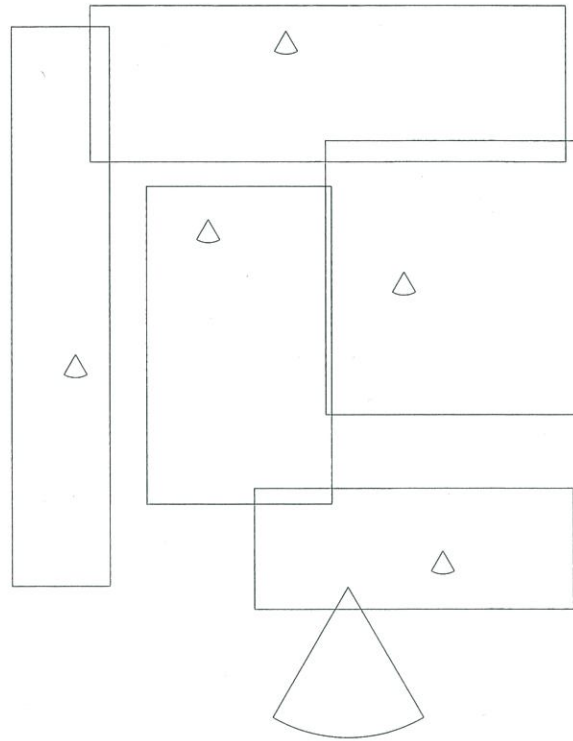
吉野英理香  
Yoshino Erika

金山貴宏  
Kaneyama Takahiro

片山真理  
Katayama Mari

鈴木のぞみ  
Suzuki Nozomi

武田慎平  
Takeda Shimpei



# 無垢と経験の写真

日本の新進作家 vol.14

2017年12月2日(土) — 2018年1月28日(日)

東京都写真美術館 2階展示室

主催 公益財団法人東京都歴史文化財団 東京都写真美術館 / 東京新聞

協賛 凸版印刷株式会社 / 東京都写真美術館支援会員

**Photographs of Innocence and of Experience: Contemporary Japanese Photography vol.14**

December 2 (Sat), 2017–January 28 (Sun), 2018

2F Exhibition Gallery, Tokyo Photographic Art Museum

Organized by Tokyo Photographic Art Museum, Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture / The Tokyo Shimbun

Sponsored by Toppan Printing Co., Ltd. / Corporate Membership of Tokyo Photographic Art Museum

## 吉野英理香

「MARBLE（マーブル）」は、「光の中できらめく結晶石」を意味するギリシア語 MARMARON に由来する大理石のことです。

石灰岩が、熱で変成して再結晶した、美しく輝く石。

石の中で、異質なものがフュージョンする。

バニラ色の石の表面上に、いつもの緩やかな線が描かれ MARBLE 模様が生れます。

私がかメラを向けるのは、日々のなかにあります。

レンズを通した光が結ぶイメージは、虹のかけらのようにフィルムに感光される。

瞬間が永遠になり、かけがえのない時間が、印画紙の上に浮かび上がります。

「NEROLI」「MARBLE」は、複雑で、魅惑的な時間の象徴です。

私にとって、自由と希望を見出すカギのようでもあります。

美しい響きに魅せられてイメージを想起し、写真で表現してみようと思いました。

ほんの少しでも、ニュアンスを写すことができれば幸いです。

レンズを通して見た光の結晶。

私の欲望が、白い印画紙の上に緩やかな線を描く。

## Yoshino Erika

The word 'marble' is derived from the ancient Greek 'marmaron' meaning 'crystalline rock that shines in the light'.

Marble is a metamorphic rock, formed when limestone is subjected to intense heat, recrystallizing to create a beautiful, glossy stone.

Disparate materials are often fused within it.

Gentle lines appear in on the surface of the vanilla-colored stone, creating the marble pattern.

The things I turn my camera on are all from daily life.

An image created by the light passing through the lens, appears on the film like a fragment of a rainbow.

A moment becomes eternity. An irreplaceable instant emerges on the surface of the print.

The titles 'NEROLI' and 'MARBLE' are symbols of a complicated, enchanting time.

To me, they provide a key that allows me to discover freedom and hope.

Captivated by the beautiful resonance of the words, I try to recall their inspiring images and express them through photography.

I will be satisfied if I succeed in capturing even their slightest nuance.

Crystals of light seen through the lens.

My desire draws gentle lines on the white photographic paper.

## 金山貴宏

4月12日  
「病院のお風呂にて、おじいちゃんとおばあちゃん<sup>1)</sup>がいっしょに風呂に入ってくれた。何も言わなかった。お風呂が一番こわい。2人とも何も言わず、立ったまま。お風呂に入り、髪も洗い、身体もあらい、身体が自分の身体でなくなった感じがした。石けんとシャンプーを持ち、いそいで2階で横になっていると気持ちが悪くなり、トイレに行くこともどした。」

(2005～2010年に書かれた母の日記より引用)

両親の離婚後、私は母、祖母、2人のおばの4人の女性に育てられた。

そして1991年、私が20歳になってまもなく母は統合失調症(精神分裂病)と診断された。発症後の母は言葉も行動も昔の母とはまったく違う別人のようで、家族と交わす会話も意味不明で支離滅裂だった。学生時代から仲良くしてきた母の友人たちは、彼女の言動が以前とは違うと感じると足早に去っていった。彼女がそれまで歩んできた人生は、家族の記憶と発症前に撮られた写真の中に漂うのみとなり、まるで一度に抹消されたかのようなようだった。母の主な居場所は実家ではなく精神病院へと移っていった。

1999年春、4人の女性の長である祖母が死んだ。家族は自分の記憶の中にあるまま永遠に不変だ、と道理なく思っていた私にとって、祖母の死は過ぎ去っていった時間を鋭く意識させる出来事となった。そこで、祖母の死後、私はニューヨークから東京に里帰りするたびにそれまで撮影す

ることがなかった家族を撮影した。それらの写真の多くは、実家や母の入院先の病院、旅行先で撮影したものである。旅行先はほぼ毎年同じで、祖母を含む家族全員で唯一訪れたことがある箱根や日光、福島、京都など、母と2人のおばが若い頃から行きたかった場所が多い。

年老いていく親や家族を見ていると、このまま年を取るのが怖いと思うときがある。生きていると自分がコントロールできないことにいくつも遭遇する。時間は無関心を装い、スピードを緩めることなく過ぎ去っていく。

母の人生は統合失調症を発症してからあっという間に変わった。それを間近で目撃した2人のおばと私は、自分の身にいつ何が起きても不思議はないことを常に意識しながら生きてきたような気がする。

写真はすでに起こってしまった事実と、これから起こり得る現実私を向き合わせる。

「While Leaves Are Falling...」は、私の家族である3人の女性を18年に渡って記録した彼女達が生きてきた証であり、これらの写真は私にとって過去と現在の時間の往還を実現させてくれる大切な乗り物である<sup>2)</sup>。

### 註

- 1) 母の両親である「おじいちゃん」と「おばあちゃん」はすでに他界。
- 2) 本ステートメントは、作家が「While Leaves are Falling...」(赤々舎、2016年)へ掲載した文章に加筆したものです。

## Kaneyama Takahiro

April 12th  
“My mom and dad<sup>1)</sup> were with me when I took a bath at the hospital. Being in the bathroom here scares me the most. They were just standing there without saying a word. After washing my hair and body, I felt as if this body didn't belong to me anymore. I grabbed my soap and shampoo and quickly went back to my room on the 2nd floor. I lay down on my bed, but after a while I felt sick so I went to the woman's room and vomited.”  
(excerpted and translated from my mother's diary entries written between 2005 and 2010)

I was raised by four women: my mother, my grandmother, and two aunts who never married. My mother was diagnosed with schizophrenia when I was a teenager. She became a totally different person overnight; it almost seemed as if the history of her life had been erased. I could no longer have a decent conversation with her. The only way to prove who she had been was with photographs from before she became ill. She has been going back and forth between home and the hospital ever since her diagnosis.

When I was 28, my grandmother died. She was the boss among the four women who raised me and had really played the role of a mother to me because of my mother's illness. Losing her was like losing my own mother. The loss of a family member made me acutely aware of how much time had passed without my really noticing. I never thought my family would grow older; it seemed to exist in a timeless place. Before my grandmother died, I rarely took pictures of my family. Afterwards I started photographing them

every time I went back to Japan to visit. The best days for us became those when my mother, her two sisters, and I went on short trips around Japan. My family and I were also trying to make up for memories we never had.

As I see my mother and aunts age, the fear of getting old rises inside me along with the realization that our time is not limitless. In life we experience things we truly have no control over. Time professes its indifference and marches on without losing speed.

My mother being diagnosed with schizophrenia was life-changing for both my mother and our family. Having seen it happen to her right before our eyes, we then lived our lives with the feeling that anything could happen to anyone at any time.

“While Leaves Are Falling...” is an 18-year long photographic record of the three women in my family. Some may find the nature of this work private and personal, but I believe the record of their lives is something to which anyone of any nationality or race can relate. For me, these photographs are a vehicle that enables me to travel back and forth between the past and the present. The photographs help me to accept the changes that have taken place and those that are yet to come.<sup>2)</sup>

### Note

- 1) My mother's “mom and dad” have been dead for years.
- 2) This statement was adapted from one that appeared in *While Leaves are Falling...* (AKAART Art Publishing Inc, 2016).

## 片山真理

2005年に作品を作り始めてから12年間、私の作品はとてもシンプルな作業の繰り返しでできています。毎日、じっくり考え事をして、心や身体に触れたものを残しておく。残し方は、メモ書きや写真など、さまざまです。そして、撮った写真を布や紙にプリントしたもの、実際に着ていた服や、お菓子の包み紙などを使って作品を作ります。作品を制作する上で重要なことは2つ、生活の延長上にある制作で出来た作品を自分から切り離すということ、今を生きているという実感です。

切り離すという行為は、作品と自己の同一化をしないための大切な行為です。これは「作品と自分を同じだと思っただけじゃないよ」と、私の師匠であった故東谷隆司さんに言われたことでした。当時高校生だった私は、なんのことも解っていませんでしたが、アーティストとして活動していくうちに、幾度もそれを理解する場面に出くわし、現在はこの言葉のおかげで私は作品と共生できています。私の作品や、制作スタイルでは一見難しいように思われますが、素材になった瞬間にだいたい出来ているかなと思います。撮影をする時はすでに、被写体である私と自分自身は別物になっており、セルフポートレートを撮っているという自覚がありません。そもそも写真に関しては単なる素材のひとつ、仕上がり方法のひとつしか思っていなかったのですが、自分がまさか東京都写真美術館へ写真作品を出品する日がくるとは夢にも思いませんでした。

私事ですが、2017年に第一子を出産しました。3360gの女の子でした。彼女と過ごす日々は忙しいですがとても美しく、残しておきたい出来事や想いは、カメラを向けたり、ペンをとったりする暇も無く、あっという間に過ぎてしまいます。その度に、この気持ちや思い出をずっとずっと覚えていたいと強く願います。

時間や物事、想いなど、実体の無いものを「得る」ためには、それを記憶する以外方法はありません。そんな時写真はとても便利で、記録で記憶をつなげてくれます。例えば、覚えていないはずなのに、写真を見たことで勝手に思い出が形成されたり、時には経験していないことまで妄想したり。過ぎゆく日々が記憶や記録によって、現在から離れた時、事実以上のものへ大きく変わることもあります。そうやって、写真や実際に使用していた布などを素材とするオブジェやコラージュは、事実と誇張された思い出を行き来しながら生まれます。だから、今、ここにある現実の美しさには到底かないません。子を見ていて思う「ずっとずっと覚えていたい」という気持ちにこそ、永遠があるのかなと思います。美術を志す者として無視はできない「長い時間が経っても変わらないなにか」について、私たちの生活の中にはヒントが沢山溢れていると再認識する今日この頃です。そうやって「今を生きているという実感」は私の暮らしにやってきて、私に作品を作らせるのです。

2017年10月10日、群馬県太田市の自宅にて。

## Katayama Mari

It has been twelve years since I first began photography in 2005 and throughout this period, I have repeated a simple process to create my works. Everyday, I think deeply and retain everything that touches upon my heart or body. I keep these thoughts in a variety of ways—by writing memos, taking photographs, etc., then produce my works using photographs printed on fabric or paper, the clothes I had actually worn, a sweet wrapper or something else. There are two important rules that I adhere to when creating my works: first, is to separate myself from works that are created as an extension of my life, and second, is that they must have a solid sense of existing in the present.

The act of separating myself is important in order to avoid identifying with my works. I do this because my late mentor, Azumaya Takashi, once told me 'You must never think of your works as being the same as yourself.' At the time I was still in high school and did not understand what he meant, but since I started working as an artist, I have encountered numerous situations that made me realize how true his words were, so now, thanks to his advice, I am able to coexist together with my work. My works and my style of creating them may appear difficult at first glance, but I think that the moment I use myself as a material they are largely complete. When I take the photograph, the me who is the subject of the work, and myself are separate people, I have no awareness of creating a self-portrait. I think of photographs as being simply a single component, a single method of finishing the work, and never in my wildest dreams did I think that one day my works would be shown in the Tokyo Photographic Art Museum.

On a personal level, I had my first child in 2017. It was a girl and she weighed 3,360 grams. Now, my days are kept busy looking after her and I do not have a chance to pick up a pen or take photographs to record the beautiful things or events that I wish to save, time passes too quickly. Every time it happens I just pray that I will be able to remember these feelings or memories forever.

If we want to 'capture' time, things or thoughts that have no physical form, then we have no choice but to memorize them. A photograph is very useful in achieving this as each record of the moment will fill up the puzzle, helping us remember the entire scene. For instance, even though we may think we have forgotten something, as soon as we see a photograph of it, our memories take shape on their own; we are even able to imagine things we never actually experienced. As daily events move away from the present, it is possible for them to be transformed drastically into something more than they really were through memories and records. In this way, objects, collages and photographs, are born as they fluctuate between facts and exaggerated memories. Therefore, they cannot possibly compete with the real beauty that is here and now. When I look at my child, I pray that I will be able to remember these feelings forever and it makes me wonder if eternity really exists in such a feeling. As someone who aims to be an artist, I cannot help but wonder 'what remains unchanged through the passage of time', but recently I realize afresh that our daily lives overflow with numerous hints. In this way, I achieve 'a solid sense of living in the present' within my daily life and this drives me to create new works.

At Home

Ota City, Gunma Prefecture

October 10, 2017

## 鈴木のぞみ

何気ない日常の事物に潜む潜像のような記憶を、写真の原理を通して可視化することを試んでいます。

写真史家のジェフリー・バッチェンによって見直されている、ヴァンキュラー写真と呼ばれる写真があります。それは、長いあいだ写真史の対象になっていなかった、一般の人々の手によって撮影、制作された土着的な写真のことを指します。それらの写真のなかには、時には被写体の毛髪や思い出の品と一緒に装飾され、触れられる装身具とされたり、手彩色が施されたり、レリーフ状の半立体となることで、より被写体の似姿に生命力を与え、写真を写真以上のものとして存在させるための様々な工夫がほどこされたものがあります。

そうしたヴァンキュラー写真には、事物が写真と同時に知覚され、互いに参照し合い、二重に示される関係性があります。写真と事物とを組み合わせることによって強化される物質性 / 触覚性は、写真の、現前しているか不在である、生きているか死んでいるという亡霊的な性質を想起させるために、有効な方法であるといえます。

私はそれらのヴァンキュラー写真を参照しながら、時を経た事物に感光材を直接塗布することで、その事物と親密な

結びつきのある記憶を、光の痕跡として物質的に定着する手法を用いて、作品を制作しています。写真が直接定着された事物は、それ自体が触覚的な身体のようなものを付与されます。写真は、それを通していまここにはない指示対象を見るものですが、写真それ自体が物理的な事物として存在することで、過ぎ去りゆく時を宙づりにし、被写体の時間をいまに留め、見つめられる対象となるのではないのでしょうか。

これらの窓ガラスや鏡、穴のあいた事物などに定着された風景や肖像は、事物がかつて在った場所で人知れず形成されていたイメージであり、私たちの眼差しを超えた視点で事物が捉えた日常の風景です。私たちの周りには光が独り言を囁くように、潜像で満ち溢れています。

写真の持つ受動性に対して私がほんの少し介入することによって、日常ではとろこぼされてしまうような、ささやかな現象を事物の表面に留め置き、可視化することができるのではないかと考えています。それらは記憶ではなく、自然発生的な記録であると言えるのかもしれませんが。そうした眼差しのあり方、事物の捉え方を写真によって提示したいと考えています。過ぎ去りゆく日々の断片を事物に留め置き、いまを生きる私たちの眼差しによって見つめ返すための試みです。

## Suzuki Nozomi

In my work I aim to capture memories, resembling latent images that are concealed in ordinary, everyday objects and use photographic principles to make them visible.

There is a form of photography, known as vernacular photography that has been reevaluated in recent years as a result of the work of the photographic historian, Geoffrey Batchen. The term refers to the photographs taken and made by ordinary people, which for a longtime were overlooked by photographic history. Some of these photographs may be embellished with a lock of hair from the subject or decorated with some other kind of memento, they might become something that could be worn, be hand-tinted, or embossed to create a semi-relief, thereby imbuing the subject with more life. There is a long history of utilizing various effects to make photographs even more personal.

In vernacular photography, objects are perceived simultaneously with the photograph, they reference each other, their relationship being expressed doubly. It is said that the corporeality/tactility achieved by combining photographs with the things that exist before our eyes is effective tool to evoke the more ghostlike quality of photography, that of appearing to be there when actually absent or of living when it is actually dead.

Influenced by the history and culture of these vernacular photographs, I create my works by applying photosensitive

emulsion directly to things that have withstood the passage of time, using light and chemical reactions to physically fix traces of intimate memories onto physical objects. Not only portrait photographs but also objects that have had their own memories applied directly onto them in the form of a photograph, thereby transforming the image into something tactile. Through the act of looking at the referent, the photograph itself exists as a physical object, perhaps suspending the past and halting the subject's time in the present to become something that can be gazed upon.

The landscapes that have been fixed on these windows, mirrors or objects with holes in them, are images that used to be formed without being noticed, at the places in which they originally existed; they are everyday views, taken from the viewpoint of the objects themselves, that surpass our scrutiny. In the same way that light whispers to itself around us, it also overflows with latent images.

Faced with the passivity of photography, I feel that if I make minute interventions, taking the kind of tiny phenomena that we usually fail to notice in the everyday world, and capturing them in objects, then perhaps I will be able to make them visible. These are not memories but may be described as being spontaneous records. I feel that I want to use photography to present this kind of modality of vision and method of perceiving objects. It is an experiment in fixing fragments of the passing days on the objects and looking back at them through the eyes of we who live today.

## 武田慎平

銀塩写真、つまり通常の白黒写真では、感光媒体の表面にあるハロゲン化銀を含んだ感光乳剤に、光などの電磁放射線を当て、潜像として記録する。潜像は薬品による現像過程を経て、実像となる。現代において、記録をするという点では不合理に思えるが、私はそんな薬品を使った旧来の写真によって写し出される世界に不思議な魅力を感じ、自分なりにその可能性や存在意義を模索してきている。

Trace (痕) シリーズは、福島原発事故により汚染された土を用いて、土に含まれた放射性物質によりフィルムや印画紙を感光させて作られた。2011年に発生した福島原発事故をうけ、視覚的な表現を通して未曾有の出来事に向き合いたいと考え、制作に至った。振り返ると突発的、感情的な形で制作したのかもしれないが、私の両親が福島出身ということもあり、強く感情を揺さぶられたのだと思う。私が当時拠点をおいていたニューヨークでも、その衝撃は十分なぐらいに伝わっていた。

この不可解な惨事を理解するために、目に見えづらい実態をどうにか可視化したい、と思うようになった。しばらくして、写真の感光材は光だけでなく放射線でも感光する、ということや、オートラジオグラフィ（放射性物質から放出されるベータ線粒子やガンマ線から画像を作成する手法）という言葉も知ることになった。それならば、事故の痕跡を物質的、直接的に写真に残すことも可能だとわかり、具体的な制作手法や感光時間を把握するための事前実験を行い、制作に臨んだ。

Glaze (釉) シリーズは、降雨、雪や氷の融解、土壌水分の変化などの自然作用を印画紙に写し出し、現像過程で熟成させることで作られている。2014年に日本に拠点を移してから、十数年ぶりに一年を通してゆるやかな季節の移り変わりを感ぜようになり、身近な自然を見つめるようになった。また、日本の風土と歴史の中で育まれた伝統行事や工芸品に触れることが多くなり、草木染め、岩絵の具や自然釉など、昔から存在している、自然環境と密接な形で生み出された技芸に関心を持つようになった。それらに触発された形で、さまざまな写真技法を通して自然を切り取る実験を行った中、一つの結果として作られた。

通常、暗室で使われるモノクロ印画紙は、屋外で紫外線を浴びることで色鮮やかに変化する。数時間から数ヶ月間、野ざらしの状態にしておくことで、空気中や被写体の温度・湿度、被写体に含まれる化学物質や紫外線量で青、紫やピンク等の色が現れるのだ。この過程で作られた原画は、特殊に調合された薬品で処理することで、赤茶、褐色や枯草色など風化された古色に熟成される。また、感光時には見えなかった潜像も現像処理により浮き上がり、より複雑な模様を織り成す。この現象は、銀塩の粒子が化学変化により異なる大きさになることで、光の拡散現象を起こすことで見られるようだ。私はこのプロセスを印画紙上の釉薬づくりのように感じている。

自然の摂理にゆだねて作られたイメージは、良くも悪くも作りの意図を超え、驚かせられることも多い。その驚きや新しい景色との出会いが、私にとっての写真の面白さなのではないだろうか。

## Takeda Shimpei

The most common process used in the creation of black and white photographs is known as the gelatin-silver process, in which a photosensitive emulsion containing silver halides is exposed to light or other electromagnetic radiation to produce a latent image that is then made visible through the use of a developing agent. It may seem irrational in this day and age to use such a time-consuming process simply to record an image, but I find the images produced using this old-fashioned technology to be both aesthetically pleasing and magical, and that has led me to explore the possibilities and significance of this medium.

In this exhibition, I am showing two series of work. The first is called "Trace" and was created by placing soil that has been contaminated with radioactivity from the 2011 Fukushima nuclear disaster on photosensitive materials. The events that happened during and after the Great East Japan Earthquake had a strong emotional effect on me, especially as Fukushima is my birthplace. Though I was based in New York City at the time, the shock of this tragedy filled not only me, but also the entire community with anxiety.

In an effort to understand the incomprehensible catastrophe, I wanted to visualize this invisible incident in some way. Soon afterwards, I became aware of the fact that photographic materials were sensitive to radiation, just as they are to visible light. The surfaces of the silver halides darken when exposed to electromagnetic radiation. While researching the process, I learned the term "autoradiography," which is a method that uses X-ray film to visualize molecules, or fragments of molecules, that have been radioactively labeled. I tried several ways to figure out a practical method of using this and the necessary exposure times, then I traveled to Japan to produce the work.

The other series is called "Glaze", in which I capture natural processes, such as falling rain, melting snow and ice, or changes in the moisture content of soil, directly on photographic paper, exposing it under the sun, then using a chemical process to ripen it. When I relocated back to Japan in 2014, I started to re-experience the gradual change of the seasons, and observe the surrounding ordinal nature more carefully. It also provided me with opportunities to see traditional events and crafts and in particular, I became fascinated by the techniques and materials used in arts and crafts that spring from a close relationship with the natural environment, such as natural dyes, pigments and natural glazes. Inspired by those techniques, I have attempted to apply these elements to photography, and this series came about as a result of my experiments.

Black and white photographic paper is normally monochromatic, but through exposure to daylight, it gradually changes color. Leaving it outside for anything from a few hours to months, the paper shifts to blue, pink, or purple. These differences of color are created by temperature, humidity, chemical substances in an object, and the amount of ultraviolet light. The raw images take on rustic colors; reddish brown, brown, or khaki, through a process employing specially prepared chemicals. Some of the latent silver can be brought out, adding to the complexity of the images. This phenomenon occurs due to changes in the size of the silver particles. Different sized silver particles scatter light in different ways to produce the different colors. I feel this process is very much like making ceramic glazes.

Images created in response to the providence of nature often surpass anything I could imagine. The surprise and new scenes created in this way are perhaps what makes photography so interesting to me.

# 作品リスト List of Works

## 凡例

\* 作品データは、作家名(和/英)、作品番号、作品タイトル(和/英)、作品シリーズ名(和/英)、制作年、技法(和/英)、作品サイズ(縦×横mmまたは、高さ×幅×奥行mm)、所蔵(和/英)の順に掲載した。  
 \* 特に表記のない作品サイズはプリントサイズ。  
 \* 所蔵記載のないものはすべて作家蔵。

## Notes:

\*Data in the List of Works is presented for each artist in the following order: work number, work title (Japanese/English), series title (Japanese/English), production date, technique (Japanese/English), work size (height x width or height x width x depth, all measurements in mm), collection (Japanese/English)  
 \*Where not noted otherwise, work size refers to print size.  
 \*Works without collection reference belong to the artist.

## 吉野英理香

Yoshino Erika	A06 Untitled NEROLI 2013 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	NEROLI 2013/2016 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A01 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A07 Untitled NEROLI 2010/2012 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A12 Untitled NEROLI 2011/2012 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A02 Untitled NEROLI 2012/2013 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A08 Untitled NEROLI 2013/2016 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A13 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A03 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A09 Untitled NEROLI 2011/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A14 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A04 Untitled NEROLI 2011/2013 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A10 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A15 Untitled NEROLI 2010/2012 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A05 Untitled NEROLI 2013 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A11 Untitled	A16 Untitled NEROLI 2013/2015

## 発色現像方式印画

chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A17 Untitled NEROLI 2014/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A18 Untitled NEROLI 2013/2014 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A22 Untitled MARBLE 2014/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A19 Untitled NEROLI 2013/2015 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A20 Untitled NEROLI 2010/2012 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A23 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A21 Untitled MARBLE 2014/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A26 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A24 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A25 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A27 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film

279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A28 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A29 Untitled MARBLE 2014/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A28 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A30 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A31 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A32 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A33 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A34 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film

A28 Untitled MARBLE 2016/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A35 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A36 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A37 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A38 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A39 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film
A40 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A41 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film	A42 Untitled MARBLE 2015/2017 発色現像方式印画 chromogenic print 279×356 courtesy of Taka Ishii Gallery Photography / Film

B04 たばこを吸う母、自宅にて2 My Mother Smoking at Home 2 While Leaves Are Falling... 1999 インクジェット・プリント ink-jet print 279×357	B05 家族、日光にて My Family in Nikko While Leaves Are Falling... 2001 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B06 家族でよく訪れたデパートにて、 東京 Trees Outside a Department Store My Family Used to Frequent, Tokyo While Leaves Are Falling... 1999 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508
B07 家族、日光にて My Family in Nikko While Leaves Are Falling... 2000 インクジェット・プリント ink-jet print 279×358	B08 母、自宅にて My Mother at Home While Leaves Are Falling... 2000 インクジェット・プリント ink-jet print 279×359	B09 強羅公園、箱根 Gora Park, Hakone While Leaves Are Falling... 2005 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508
B10 雲、福島 Cloud, Fukushima While Leaves Are Falling... 2005 インクジェット・プリント	B11 母、福島にて My Mother, Fukushima While Leaves Are Falling... 2005 インクジェット・プリント ink-jet print 279×360	B12 おばと犬のケリー、福島 My Younger Aunt Noriko and Our Dog Kerry, Fukushima While Leaves Are Falling... 2005 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508

ink-jet print 406×508	B13 無題 Untitled While Leaves Are Falling... 2010 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B14 母、自宅にて My Mother at Home While Leaves Are Falling... 2006 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508
B15 2人のおば、鎌倉にて My Aunts in Kamakura While Leaves Are Falling... 2008 インクジェット・プリント ink-jet print 279×361	B16 家族、自宅にて My Family in Our House While Leaves Are Falling... 2007 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B17 母と祖母が最後に家にいた日の ままでの祖母の目めくりカレンダー My Mother with My Grandmother's Daily Tear-off Calender Showing The

## 金山貴宏 Kaneyama Takahiro

B01 母、自宅にて My Mother in Bed at Home While Leaves Are Falling... 1999 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B02 家族、母の病院にて My Family at My Mother's Hospital While Leaves Are Falling... 1999 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B03 祖母と仏壇 Altar While Leaves Are Falling... 1999 インクジェット・プリント ink-jet print 279×356
--	---	--

Last Day My Grandmother Was Home While Leaves Are Falling... 2009 インクジェット・プリント ink-jet print 279×362	B24 視線 Gaze While Leaves Are Falling... 2015 インクジェット・プリント ink-jet print 279×363	ink-jet print 406×508  (pp. 62-63) 家族写真 Family Portraits While Leaves Are Falling... 1971-78 発色現像方式印刷 chromogenic print	My Mother in an Isolation Room at Her Hospital After Water Intoxication 1 While Leaves Are Falling... 2015 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	etc.) 1030×1456 courtesy of rin art association C03-05 oil work 2007-2016 ガラス瓶、サラダ油、食べ物、貝、ビーズ、ドライフラワー、オブジェ制作時の糸くずなど glass bottle, salad oil, food, shells, beads, dried flowers, waste fibers used to create objects, etc. 125×Ø80 (各/each) courtesy of rin art association	た布、ビーズ、レース、綿、リボン patchwork, collage / fabric with photograph applied using ink-jet printer, beads, lace, cotton, ribbon 610×190×75 courtesy of rin art association	ミクストメディア、外された窓に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion applied to a window that has been removed 800×1750×25 courtesy of rin art association	ミクストメディア、使われていた鏡に写真乳剤を塗布、イス、絨毯 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to the mirror used; chair, carpet 鏡：1240×710×290；イス：h.320、Ø380；絨毯：1310×1260 courtesy of rin art association
B18 鬼怒川のホテルからの眺望 View from a Hotel in Kinugawa While Leaves Are Falling... 2009 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B25 母、箱根にて My Mother in Hakone While Leaves Are Falling... 2015 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B31 母、病院の隔離室にて2 My Mother in an Isolation Room at Her Hospital 2 While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B37 家族、大磯にて My Family in Oiso While Leaves Are Falling... 2008 インクジェット・プリント ink-jet print 279×365	2008-2016 パッチワーク、コラーージュ/使い古しの布・レース・ビーズ、ほか patchwork, collage / worn-out fabric, lace, beads, etc. courtesy of rin art association	C10 cannot turn the clock back #002 2017 発色現像方式印刷 chromogenic print 1000×1500 courtesy of rin art association	D03 高山邸2階廊下の窓 Windows from the corridor on the second floor of the Takayama residence Other Days, Other Eyes 2013 ミクストメディア、外された窓に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to a window that has been removed 1100×550×50 courtesy of rin art association	D07 姉の手鏡 My sister's hand mirror Mirrors 2017 ミクストメディア、使われていた鏡に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to the mirror used 240×Ø120×20 courtesy of rin art association
B19 たばこを吸う母 My Mother Smoking in Back of Our House While Leaves Are Falling... 2006 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B26 箱根にて Hakone While Leaves Are Falling... 2017 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B32 家族、箱根のホテルにて My Family in a Hotel in Hakone While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B38 箱根にて Family in Hakone, Japan While Leaves Are Falling... 2017 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	2008-2016 パッチワーク、コラーージュ/箱、フライヤー、書類、セロハンテープ、シール、ほか patchwork, collage / box, flyer, work papers, cellophane tape, sticker, etc. 可変/variable courtesy of rin art association	C11 cannot turn the clock back #003 2017 パッチワーク、コラーージュ/インク ジェット・プリントで写真を転写した布、ビーズ、レース、綿、リボン patchwork, collage / fabric with photograph applied using ink-jet printer, beads, lace, cotton, ribbon 2000×3000 courtesy of rin art association	D04 柿の木荘2階東の窓 Windows from the east side of the second floor of the Kakinoki apartment Other Days, Other Eyes 2016 ミクストメディア、外された窓に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to a window that has been removed 1375×1800×28 courtesy of rin art association	D08 筆筒 Chest of drawers 光を束ねる Bundled Light 2012 ミクストメディア、把手の取れた筆筒の引き出しに写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to the chest-of-drawers with a missing handle 920×440×377、把手：30 / 引き出し開口時：920×440×647、把手：30 courtesy of rin art association
B20 家族、箱根にて My Family in Hakone While Leaves Are Falling... 2009 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B27 家族、箱根にて My Family at a Hotel in Hakone While Leaves Are Falling... 2015 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B33 シャワーを何度も浴びようとする母、箱根のホテルにて My Mother Repeatedly Trying to Take a Shower at the Hotel in Hakone While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B39 笑う母 My Mother Laughing While Leaves Are Falling... 2013 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	collage box 2007-2013 パッチワーク、コラーージュ/箱、フライヤー、書類、セロハンテープ、シール、ほか patchwork, collage / box, flyer, work papers, cellophane tape, sticker, etc. 可変/variable courtesy of rin art association	C12 untitled 2017 発色現像方式印刷 chromogenic print 89×127 courtesy of rin art association	D05 柿の木荘2階北の窓 Windows from the north side of the second floor of the Kakinoki apartment Other Days, Other Eyes 2016 ミクストメディア、外された窓に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to a window that has been removed 1375×1800×28 courtesy of rin art association	D09 コーヒードリッパーとカップ Coffee dripper and Coffee cup 光を束ねる Bundled Light 2012 ミクストメディア、使われていたコーヒークップに写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to the coffee cup used カップ：h.60、Ø83；ドリッパー：h.60、Ø90 courtesy of rin art association
B21 母の病院にて My Mother in a Wheelchair While Leaves Are Falling... 2017 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B28 母、病院の面会室にて2 My Mother in a Visiting Room at Her Hospital 2 While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 279×364	B34 母、病院の隔離室にて1 My Mother in an Isolation Room at Her Hospital 1 While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	片山真理 Katayama Mari  C01 子供の足の私 I have child's feet 2011 発色現像方式印刷 オリジナルフレーム（貝殻、ビーズなど） chromogenic print original frame (shells, beads, etc.) 1030×1456 courtesy of rin art association	C06 on the way home #001 2016 発色現像方式印刷 chromogenic print 1800×1200 courtesy of rin art association	C07 on the way home #005 2016 発色現像方式印刷 chromogenic print 1800×1200 courtesy of rin art association	D06 柿の木荘2階北の窓 Windows from the north side of the second floor of the Kakinoki apartment Other Days, Other Eyes 2016 ミクストメディア、外された窓に写真乳剤を塗布 Mixed media: a coat of photosensitive emulsion is applied to a window that has been removed 1375×1800×28 courtesy of rin art association	D10 鈴木邸玄関の鏡 Mirror from the entrance of the Suzuki residence Mirrors 2017 ミクストメディア、使われていた鏡
B22 母、京都のホテルにて My Mother in a Hotel Room, Kyoto While Leaves Are Falling... 2010 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B29 母、箱根のホテルにて My Mother in a Hotel Room in Hakone While Leaves Are Falling... 2016 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B35 家族、箱根にて My Family in Hakone While Leaves Are Falling... 2014 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	C02 小さなハイヒールを履く私 I'm wearing little high heel 2011 発色現像方式印刷 オリジナルフレーム（貝殻、ビーズなど） chromogenic print original frame (shells, beads,	C08 cannot turn the clock back #001 2017 発色現像方式印刷 chromogenic print 1500×1000 courtesy of rin art association	C09 broken heart 2017 パッチワーク、コラーージュ/インク ジェット・プリントで写真を転写し	D02 久仁屋工場2階の窓 Windows from the second floor of the Kyuni-ya factory Other Days, Other Eyes 2013	D10 鈴木邸玄関の鏡 Mirror from the entrance of the Suzuki residence Mirrors 2017 ミクストメディア、使われていた鏡
B23 家族、鬼怒川にて My Family in Kinugawa While Leaves Are Falling... 2014 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B30 ホテルの外を歩く家族、日光にて A Family Seen from Our Hotel Room in Nikko While Leaves Are Falling... 2009 インクジェット・プリント ink-jet print 406×508	B36 水中毒直後の母、病院にて1		C09 broken heart 2017 パッチワーク、コラーージュ/インク ジェット・プリントで写真を転写し	D02 久仁屋工場2階の窓 Windows from the second floor of the Kyuni-ya factory Other Days, Other Eyes 2013	D06 荻野邸和室の鏡台 Dressing table from Japanese-style room of the Ogino residence Mirrors 2017	



に写真乳剤を塗布  
Mixed media: a coat of  
photosensitive emulsion is  
applied to the mirror used  
500 × 300 × 25  
courtesy of rin art association

D11  
割田邸便所の掃き出し窓  
Windows from the restroom of  
the Warita  
residence  
Other Days, Other Eyes  
2013  
ミクストメディア、外された窓に写  
真乳剤を塗布  
Mixed media: a coat of  
photosensitive emulsion is  
applied to a window that has  
been removed  
160 × 870 × 30  
ガトーフェスタ ハラダ蔵  
Gateau Festa Harada

## 武田慎平 Takeda Shimpei

E01  
釉 #21  
Glaze #21  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1118 × 813

E02  
釉 #36  
Glaze #36  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1118 × 813

E03  
釉 #25  
Glaze #25  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1118 × 813

E04  
釉 #49  
Glaze #49  
釉

Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1118 × 813

E05  
釉 #27  
Glaze #27  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1118 × 813

E06  
釉 #19  
Glaze #19  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
533 × 432

E07  
釉 #38  
Glaze #38  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
533 × 432

E08  
釉 #39  
Glaze #39  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
533 × 432

E09  
釉 #44  
Glaze #44  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
533 × 432

E10  
釉 #23  
Glaze #23  
釉  
Glaze  
2017  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print

533 × 432

E11  
痕 #3 霞ヶ浦海軍航空隊基地跡  
Trace #3, Former Kasumigaura  
Naval Air Base  
痕  
Trace  
2012  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
487 × 608

E12  
痕 #7 二本松城  
Trace #7, Nihonmatsu Castle  
痕  
Trace  
2012  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
487 × 608

E13  
痕 #15 百尺観音  
Trace #15, Hyaku-shaku Kannon  
痕  
Trace  
2012  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
487 × 608

E14  
痕 #16 はやま湖(真野ダム)  
Trace #16, Lake Hayama (Mano  
Dam)  
痕  
Trace  
2012  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
487 × 608

E15  
痕 #17-1 常円寺  
Trace #17-1, Joen-ji  
痕  
Trace  
2012  
ゼラチン・シルバー・プリント  
gelatin silver print  
1070 × 2500

E16  
痕 #17-2 常円寺  
Trace #17-2, Joen-ji  
痕  
Trace  
2017  
磁器板にレーザー彫刻  
laser engraved ceramic  
600 × 1195 × 10

## 特別展示

釉 #55  
ゼラチン・シルバー・プリント  
(未現像)  
2017  
通常、暗室で使われるモノクロ  
印画紙は、屋外で紫外線を浴  
びることで色鮮やかに変化する。  
空気中や被写体の温度・湿度、  
被写体に含まれる化学物質や紫  
外線量で青、紫やピンクなどの  
色が現れる。特別展示として、  
屋外に雨風にさらされた印画紙  
は意図的に現像処理を行わず  
に設置。印画紙に映し出された  
イメージは、展示空間の紫外線  
により少しずつ色彩を変えていく。

Special Exhibition  
Glaze #55  
gelatin silver print  
(unprocessed)  
2017

Black and white photographic  
paper is normally monochromatic,  
but through exposure to daylight,  
it gradually changes color. These  
colors, such as blue, purple, or  
pink, are created by temperature,  
humidity, chemical substances  
in an object, and the amount of  
ultraviolet light. For this special  
exhibition, a sheet of photographic  
paper that has been exposed to the  
weather is being displayed without  
processing the image. The colors  
of the raw image gradually change  
as a result of the small quantity of  
ultraviolet light in this gallery.